

Accompagner les premières sorties au théâtre

# PREMIERS PAS DANS LE TEXTE THÉÂTRAL



© illustration Fabienne Loodts



# PROLOGUE

Un texte de théâtre ne remplacera jamais une représentation.<sup>1</sup> Tout au plus permettra-t-il de l'anticiper, d'y retourner, de l'imaginer. Le texte de théâtre n'est en général (si l'on excepte par exemple les textes classiques qui valent essentiellement comme textes) pas conçu pour être lu en dehors du contexte de la représentation ou de sa perspective. D'ailleurs c'est un exercice assez redoutable pour le lecteur ou la lectrice que de devoir reconstruire mentalement un univers (caractéristique de la compréhension en lecture) pour lequel il dispose de peu d'indications (au contraire de ce qui passe dans le roman par exemple). Cela fait bien sûr du texte de théâtre un texte particulièrement ouvert mais difficilement accessible à un lecteur ou une lectrice non aguerrie. L'approche du texte de théâtre avec les élèves se fera donc avec prudence, en lien avec la représentation chaque fois que c'est possible, sous forme d'extraits ou de textes courts. Autre difficulté ; même s'il y a des constantes, il n'existe pas une norme unique dans la rédaction des textes de théâtre, en témoignant déjà les usages très variés des didascalies chez les divers auteurs et autrices.

N'empêche que le texte de la représentation en est une trace précieuse. Elle permet en tous cas de l'anticiper ou d'y revenir si nécessaire. Un texte dit déjà beaucoup de choses de la future représentation : les personnages, le cadre/décor, le genre éventuellement, le découpage spatiotemporel (actes/scènes), le langage utilisé, les indications de jeu (didascalies).

Pour une troupe de théâtre, le travail sur la représentation (mise en scène d'un texte existant) commence par une lecture à la table du texte, première appropriation avant tout autre travail de création.

<sup>1</sup> Cette fiche se concentre sur les spectacles créés à partir d'un texte de théâtre. Aujourd'hui ils cotoient les formes de spectacles diversifiées. Le théâtre sans texte est de plus en plus fréquent. La fiche 9 Le théâtre et les arts de la scène explore l'articulation du théâtre avec les autres arts de la représentation.

## TABLE DES MATIÈRES

1. L'affiche de spectacle
2. L'information autour du spectacle
3. Les métiers de la création
4. Les métiers de la représentation
5. La mise en scène
- 6. Premiers pas dans le texte théâtral**
7. La transposition du texte pour la scène
8. La création collective
9. Le théâtre et les arts de la scène
10. Le personnage
11. La voix
12. Le jeu d'acteur
13. Le corps
14. Racines
15. Être public
16. Le rayonnement médiatique
17. Le débat philosophique
18. Rendre compte d'un spectacle et donner son avis

\* Ressources complémentaires :

Les documents sont disponibles sur simple demande au service médiation de l'Atelier Théâtre Jean Vilar : [justin.vanaerde@atjv.be](mailto:justin.vanaerde@atjv.be)



# ACTIVITÉS

## 1 DÉCOUVRIR LE TEXTE DE THÉÂTRE DANS SA VARIÉTÉ

✱ À partir du corpus le plus large possible<sup>1</sup> à la fois dans la forme (classiques publiés en poche, textes théâtraux diffusés par une maison d'édition plus spécialisée, versions photocopiées de spectacles plus confidentiels...) et dans les époques, parcourir les textes de théâtre pour en découvrir les caractéristiques et les constantes éventuelles (liste des personnages, présentation des répliques, découpages en actes/scènes, didascalies...).

✱ Proposer de classer (regrouper) les textes et demander d'expliquer les critères de classement. Introduire le vocabulaire spécifique : répliques/didascalies - actes/scènes.

*Si l'occasion se présente et que les critères de choix font apparaître la question du genre, on pourra la développer ici, tout en sachant que l'évolution historique du théâtre va dans le sens d'un mélange des genres (la distinction classique comédie/tragédie cruciale au XVIIe n'est plus très opérante aujourd'hui - cf. fiche 14).*

✱ En feuilletant les textes, faire l'inventaire des diverses informations que peuvent transmettre les didascalies. Acter aussi du fait qu'elles ne sont pas toujours aussi importantes suivant les époques. (UAA1 recherche et tri d'informations)

## 2 EXPLORER LE DÉCOUPAGE

Chaque élève reçoit un livre de théâtre différent (veiller à ce que l'un des textes au moins soit un texte de théâtre plus conventionnel). Le travail se fait en sous-groupe de quatre. Il s'agit de s'interroger sur les découpages et ce à quoi ils correspondent, par exemple le changement de scène à une entrée ou sortie, le changement d'espace/temps, la notion de tableau ou de séquence, le passage d'un acte à l'autre... (UAA5/6 caractéristiques du texte de théâtre)

## 3 RECOMPOSER LA FABLE

À partir du texte du début de la pièce\*, reconstituez les événements dont vous prenez connaissance dans leur ordre chronologique, le présent étant le moment de l'action sur la scène. Posez-vous des questions sur le non-dit : que souhaiteriez-vous savoir par rapport aux événements passés au vu de ce que le début de la pièce vous dit et montre ? (UAA5/6 lecture d'un texte de théâtre)

*L'exercice de reconstitution de la fable peut aussi porter sur la totalité de la pièce.*

## 4 ÉTOFFER LES DIDASCALIES

✱ Listez par brainstorming le maximum d'états mentaux, de sentiments possibles. (ex. : en colère, effondré, en riant aux éclats, suspicieux, etc.)

✱ Ajoutez des didascalies à un extrait de pièce de théâtre en vous servant de la liste des diverses informations que peuvent transmettre les didascalies (cf. activité 1) et des résultats de l'exercice précédent. (UAA5 2d amplification)

## 5 IMPROVISER UNE SCÈNE ÉCRITE<sup>2</sup>

Tout d'abord seul et en secret, chacun réfléchit à un personnage de fiction. Dresser une fiche d'identité qui signale des éléments objectifs : âge, situation familiale et sociale, traits physiques, caractères dominants, faits marquants de son histoire... On constitue ensuite des duos d'élèves. Chacun garde secrets les éléments d'identité de son personnage et ne révèle à son partenaire que son nom. Le duo se concertent ensuite pour choisir le lieu où pourrait se passer une scène entre les deux personnages (un café, une salle d'attente, un parc...). Le duo écrira sur une feuille commune. Le premier élève écrit une première réplique de son personnage et passe ensuite la feuille à son partenaire. Celui-ci lit ce qui est écrit et écrit à son tour une réplique. L'exercice se passe dans le silence, aucune concertation n'est possible. Chaque personnage a droit à sept répliques.

*On peut imposer une première réplique pour éviter de commencer sur des salutations polies. Par exemple « C'est toujours la même chose ! » ou « J'en étais sûr. ».*

## 6 MURMURER DES RÉPLIQUES<sup>3</sup>

Cet exercice - à faire avant d'aller voir le spectacle - se passe dans le calme et permet de se focaliser sur l'oralité du texte et d'en percevoir les thèmes principaux. (UAA5/6 lecture du texte de théâtre).

Diviser le groupe en deux. La moitié reste assise et forme un cercle. Chaque élève de l'autre groupe reçoit une réplique issue du spectacle et se place debout derrière un élève assis. Au signal donné, chacun murmure sa réplique à l'oreille de l'élève assis. On tourne ensuite en cheminant d'une oreille à l'autre.

*Vous pouvez choisir vous-mêmes les répliques ou faire appel à l'équipe de médiation qui met à votre disposition un florilège issu du texte du spectacle.*

Changer les rôles afin que chaque élève ait été assis à entendre les répliques. Après avoir entendu toutes ces répliques, demander aux élèves de quoi ils ont entendu parler, en s'appuyant sur les questions suivantes :

- À quel genre de spectacle s'attendre ? Des parties de l'intrigue sont-elles dévoilées ? Peut-on reconstituer l'histoire ?  
- Quels thèmes du spectacle ont été évoqués ? Comment se positionnent les personnages par rapport à ces thèmes ? Qu'en disent-ils ?

Si on ne l'a pas indiqué dans le florilège, faire deviner aux élèves le nom du personnage qui prononce « sa » réplique à l'aide de la distribution ou d'autres activités menées précédemment en classe. Il va de soi qu'on demandera de justifier le choix.

*Cette activité éveillera la curiosité des élèves. Ils auront alors envie de retrouver leur réplique lors de la représentation et de valider éventuellement leurs hypothèses.*

<sup>1</sup> Une valise de textes variés de théâtre est disponible en prêt au service de médiation. Ces livres seront utiles pour découvrir leur variété en classe, également pour explorer le découpage (cf. activité 2), ou encore pour toute autre activité que vous auriez envie de mener avec vos élèves.

<sup>2</sup> Exercice adapté de l'ouvrage *Écritures dramatiques : pratiques d'atelier* d'Eric Durnez  
<sup>3</sup> Bernard Grosjean, dans *La Dramaturgie de l'atelier-théâtre*

# ÉCRIRE LES DIDASCALIES

Le texte de théâtre<sup>1</sup> ci-dessous a été volontairement présenté sans didascalies. À vous d'en introduire.

Pour ce faire, lisez d'abord l'ensemble du texte pour vous imprégner des personnages et de la situation. Reformulez brièvement la manière dont vous comprenez cette situation. Relisez vos documents sur les types d'informations que les didascalies sont susceptibles de transmettre. Listez ensemble le maximum d'états mentaux, de sentiments possibles afin de pouvoir en attribuer à l'un ou l'autre moment à l'un ou l'autre des deux personnages.

Reprenez le texte pour une seconde lecture en intercalant, chaque fois que cela vous semble pertinent, une didascalie.

LA VIEILLE

Hé! Mon...

PRINCE

Chutt! Pas un mot.

LA VIEILLE

Me faites pas de mal.

PRINCE

Hé, vous croyez quoi ?

LA VIEILLE

Vous avez pris mon sac. Et...

PRINCE

Je porte votre sac. Nuance.

LA VIEILLE

Vous portez mon sac ?

PRINCE

Oui. Je vous raccompagne.

LA VIEILLE

Où ça ?

PRINCE

Chez vous. Venez.

LA VIEILLE

Vous savez où ? Comment vous savez ?

PRINCE

Tout le monde sait. Dans le quartier tout le monde vous voit, tous les jours, passer avec votre sac. Et puis...

LA VIEILLE

Et puis quoi ?

PRINCE

Je dois vous expliquer ?

LA VIEILLE

M'expliquer quoi ?

PRINCE

Regardez-moi.

LA VIEILLE

Je vous regarde. Et alors ?

PRINCE

Vous savez très bien, hein ? Vous m'avez reconnu.

LA VIEILLE

J'ai dû vous voir dans le quartier... ou peut-être pas, je ne sais plus...

PRINCE

Vous avez peur ?

LA VIEILLE

Me faites pas de mal.

PRINCE

Les gens ont souvent peur. C'est si vite arrivé.

LA VIEILLE

Quoi ?

PRINCE

Ce qui leur fait peur. Faut juste quelques mots.

LA VIEILLE

Quels mots ?

PRINCE

Des mots comme ça, jetés par hasard. Dans une conversation, entre deux portes, chez le boucher, ou bien dans un bureau... c'est ça dans un bureau... un type les interroge, et hop le franc tombe, tous les souvenirs à la pelle, et alors ils n'arrêtent plus, les mots les mots encore les mots...

LA VIEILLE

Quels mots ?

PRINCE

Regardez-moi.

LA VIEILLE

Je suis vieille

PRINCE

Regardez-moi

LA VIEILLE

Dans le noir je ne vois pas bien.

PRINCE

On est en plein jour.

LA VIEILLE

Oui mais...je voulais dire...

PRINCE

Vous en faites pas. J'ai bien compris. Vous parlez de l'autre soir hein ?... Vous voyez, votre mémoire est là, intacte... C'était la pénombre. Juste la lumière du réverbère. Juste la lumière sur mon visage, et vous dans votre fauteuil, bien face à moi.

LA VIEILLE

Me souviens plus... pourrais plus dire... laissez-moi. Je dois rentrer.

Un dîner à préparer.

PRINCE

Un dîner ?

LA VIEILLE

Oui... des personnes... des invités... ce soir.

PRINCE

Des invités ? Il n'y a jamais personne chez vous ?

LA VIEILLE

Peut-être, mais ce soir... ce soir justement... j'ai des provisions... regardez... des carottes, des navets, des oignons, des abats chez le boucher... je vais faire un pot-au-feu... je vais très bien... les gens aiment bien... ils reviennent... mais faut de la patience... surveiller de temps en temps...

LA VIEILLE

Dites, je peux y aller ?

PRINCE

Je vous raccompagne.

LA VIEILLE

Vous n'êtes pas obligé.

PRINCE

Je vous raccompagne.